

Paiova

Montageanleitung	Whirlwanne mit angeformter Acrylverkleidung
Mounting instructions	Whirltub with formed acrylic panel
Notice de montage	Baignoire à remous avec habillage acrylique moulé
Montagehandleiding	Whirlbad met aangegoten acrylbekleding
Instrucciones de montaje	Bañera de hidromasaje con faldón acrílico moldeado
Istruzioni di montaggio	Vasca idromassaggio con rivestimento acrilico adattato
Instruções de montagem	Banheira de hidromassagem com revestimento acrílico modelado
Monteringsvejledning	Spa-badekar med formet akrylpanel
Asennusohje	Poreallas, jossa muotoiltu akryylipaneeli
Monteringsanvisning	Boblebad med støpt akrylpanel
Monteringsanvisning	Bubbelbadkar med panel av akryl i ett stycke
Paigaldusjuhend	Vormitud akrüülpaneeliga mullivann
Instrukcja montażu	Wanna z hydromasażem z uformowanym poszyciem akrylowym
Инструкция по монтажу	Гидромассажная ванна с акриловым покрытием
Montážní návod	Vířivá vana s tvarovaným akrylátovým panelem
Návod na montáž	Vířivka s tvarovaným akrylátovým obkladem
Szerelési útmutató	Whirl kád formázott akril köpennyel
Upute za montažu	Hidromasažna kada s oblikovanim plaštom od akrila
Instrucţiuni de instalare	Cadă jacuzzi cu mască acrilică turnată
Navodila za montažo	Masažna kad z oblikovano akrilno oblogo
Ръководство за монтаж	хидромасажна вана с акрилна облицовка
Montāžas instrukcija	Virpūlvanna ar atbilstošas formas akrila apšuvumu
Montavimo instrukcija	Sūkurinė vonia su priderintos formos
Montaj kılavuzu	Kalıp şeklinde akrilik panelli masajlı küvet
安装说明书	帶模制亚克力面板的按摩浴缸
설치 설명서	아크릴 성형 패널이 부착된 욕조
設置説明書	成形アクリルパネル
دليل التركيب	حوض دوامات بقاعدة محيطية مشكلة

Paiova

760264

760265

760266

760267

760268

760269



Wichtige Hinweise



Elektroinstallation

4

Important information

Electrical installation

6

Remarques importantes

Installation électrique

8

Belangrijke aanwijzingen

Elektrische installatie

10

Información importante

Instalación eléctrica

12

Indicazioni importanti

Installazione elettrica

14

Indicações importantes

Instalação eléctrica

16

Vigtige henvisninger

Elinstallation

18

Tärkeä ohje

Sähköasennus

20

Viktig informasjon

Elektroinstallasjon

22

Viktig information

Elinstallation

24

Olulised nõuanded

Elektripaigaldus

26

Ważne informacje

Instalacja elektryczna

28

Важные замечания

Монтаж электропроводки

30

Důležité pokyny

Elektroinstalace

32

Dôležité upozornenia

Elektroinštalácia

34

Fontos tudnivalók

Elektromos telepítési munkák

36

Važne napomene

Elektroinstalacija

38

Indicații importante

Instalarea electrică

40

Pomembni napotki

Električna inštalacija

42

Важни указания

Електроинсталация

44

Svarīgi norādījumi

Elektroinstalācija

46

Svarbūs nurodymai

Elektros instaliacija

48

Önemli bilgiler

Elektrik tesisatı

50

重要说明

电气安装

52

주의 사항

전기장치 설치

54

重要注意事項

電気設備

56

ملاحظات هامة

تركيب الكهرباء

58



Montage, Installation, Montage, Montage, Montaje, Montaggio, Montagem, Montering, Asennus, Montering, Montering, Paigaldus, Montaž, Монтаж, Montáž, Montáž, Szerelés, Montaža, Instalarea, Montaža, Монтаж, Montáža, Montavimas, Montaj, 安装, 설치, 設置, التركيب,

60



Wichtige Hinweise

Zur Montageanleitung

Diese Montageanleitung ist Bestandteil der Duravit Whirlwanne und ist vor der Montage sorgfältig zu lesen.

Erklärung der Signalwörter und Symbole

! GEFAHR! Bei hohem Risiko, tödlichen Gefahren, schweren Verletzungen

HINWEIS! Bei möglichen Sachschäden



Verweis auf Kapitel **Elektroinstallation**



Verweis auf **Montagehinweis** in diesem Kapitel



Aufforderung zum Sichten (z.B. auf Kratzer)



Angabe der Zeitdauer (z.B. 10 Minuten)



Aufforderung zum Prüfen auf Dichtigkeit



Angabe der Temperatur

Bedieneinheit

○ ○ ○ (Anzahl richtet sich nach dem Whirlsystem)

Zielgruppe und Qualifikation

Die Whirlwanne darf nur durch ausgebildete Sanitärinstallateure montiert werden. Die Elektroinstallation darf nur von ausgebildeten Elektroinstallateuren durchgeführt werden.

HINWEIS! Installationsvorschriften örtlicher Versorgungsunternehmen sowie länderspezifische Normen sind uneingeschränkt einzuhalten.

Sicherheitshinweise

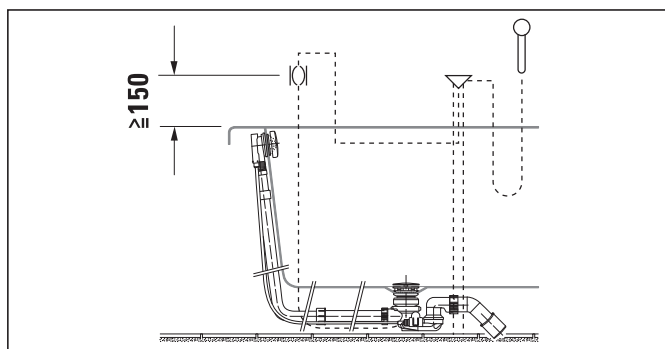
! GEFAHR! Lebensgefahr durch Stromschlag.
> Komponenten der Whirlwanne NICHT demontieren.

Montagehinweise

Vor der Montage Vorinstallationsdatenblätter beachten. Diese stehen im Internet unter www.duravit.com zum Download bereit.

HINWEIS!

Bei Wannen mit Bodenzulauf ist bauseits ein Rohrunterbrecher zwingend erforderlich.
> Einbauschema beachten.



22 Whirlsystem prüfen (Grafik 22)

- > Whirlsystem 10 Minuten anschalten: bei Kreisläufen mit Intensitätsstufen diese einmal komplett durchlaufen.
- > Wasser in der Wanne lassen, 10 Minuten warten.
- > Dichtheit prüfen.
- > Falls Anpassungen notwendig sind, Prüfung wiederholen.

24 Revision (Grafiken 24)

- > Revisionspanel muss zur Revision zugänglich und abnehmbar sein.



Elektroinstallation



Stromversorgung

Absicherung
RCD

76xxxx xx x xx xx00: 50 Hz, 220 - 240 V AC

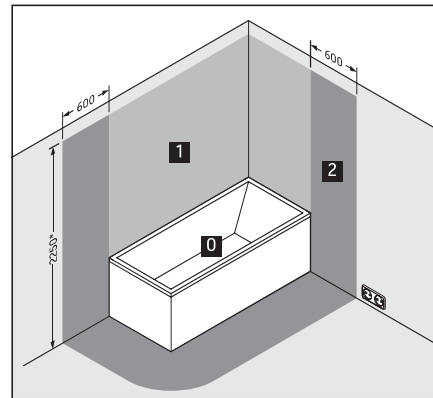
76xxxx xx x xx xx06: 60 Hz, 220 - 240 V AC

$I_N = 16 \text{ A}$

$I_{\Delta N} \leq 30 \text{ mA}$

Vorinstallation

- > Festverlegte Zuleitung für Stromversorgung legen:
 - separate Absicherung und Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) vorschalten
 - allpolig trennenden Hauptschalter außerhalb der vorgegebener Schutzzonen (0 - 2) vorschalten
 - Zuleitung 3 000 mm heraus schauen lassen
- > Leitung für Potentialausgleich legen:
 - Leitung 3 000 mm heraus schauen lassen



* oder Höhe des höchsten fest angebrachten Brausekopfes/ Wasserauslasses; je nachdem, was höher ist

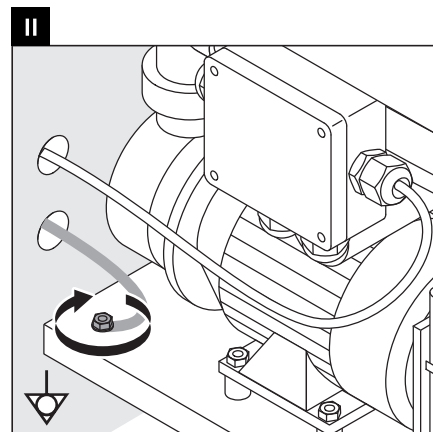
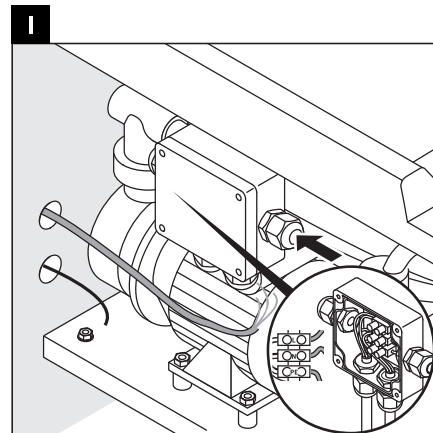
18 Whirlwanne anschließen (Grafik 18)

HINWEIS! Funktionsstörungen vermeiden!

- Leitungen nicht mit Kabelbindern zusammenbinden.
- Zuleitung nicht parallel zu Steuerleitungen verlegen.

I Zuleitung an Netzanschlussdose anschließen.

II Potentialausgleichsleitung an Whirlwanne anschließen.





Important information

Regarding the mounting instructions

These mounting instructions come as part of the Duravit whirltub and should be read carefully prior to installation.

Explanation of the key words and symbols

⚠ DANGER! At high risk of fatal hazards or serious injuries

NOTE! In the case of potential damage to property



Link to the **Electrical Installation** section



Link to the **installation information** in this section



Inspection (e.g. for scratches)



Indication of the length of time (e.g. 10 minutes)



Inspect to check for leak tightness



Indication of the temperature

Control unit (Number depends on the whirl system)
○ ○ ○

Target group and qualification

The whirltub must only be installed by trained plumbing engineers. The electrical installation may only be carried out by qualified electricians.

NOTE! Local installation regulations and any country-specific standards must be observed at all times.

Safety information

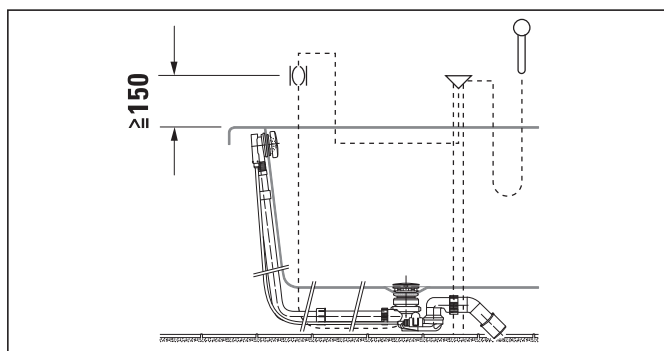
⚠ DANGER! Risk of fatal electric shock.
> Do NOT remove any whirltub components.

Installation information

Please read pre-installation datasheets prior to the installation. These are available to download on the Internet at www.duravit.com.

NOTE!

If the tray has a base inlet, a pipe interrupt must always be installed on-site.
> See installation diagram.



22 Checking the whirl system (Diagram 22)

- > Switch on the whirl system for 10 minutes:
Run this through once completely in the case of circuits with different levels of intensity.
- > Leave the water in the bathtub and wait 10 minutes.
- > Check to make sure that it is leak-tight.
- > If adjustments are required, repeat the check.

24 Maintenance (Diagram 24)

- > The maintenance panel must be accessible and removable for maintenance.



Electrical installation



Power supply

Fuse protection
RCD

76xxxx xx x xx xx00: 50 Hz, 220 - 240 V AC

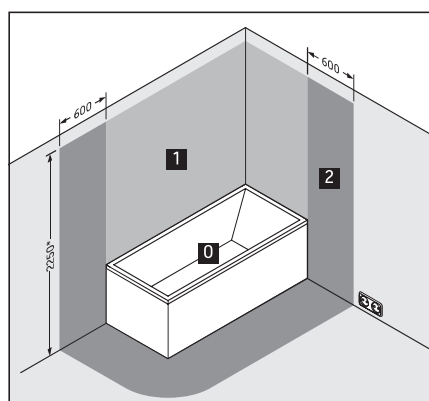
76xxxx xx x xx xx06: 60 Hz, 220 - 240 V AC

$I_N = 16 \text{ A}$

$I_{\Delta N} \leq 30 \text{ mA}$

Pre-installation

- > Installing a permanent power supply line:
 - Pre-connect a separate fuse and residual current operating device (RCD)
 - Pre-connect an all-pole separating main switch outside the prescribed safety areas (0 - 2)
 - Allow the supply line to protrude by 3,000 mm
- > Laying the potential equalisation cable:
 - Allow the cable to protrude by 3,000 mm



* or the height of the highest shower head / water outlet that is permanently installed; depending on which is higher

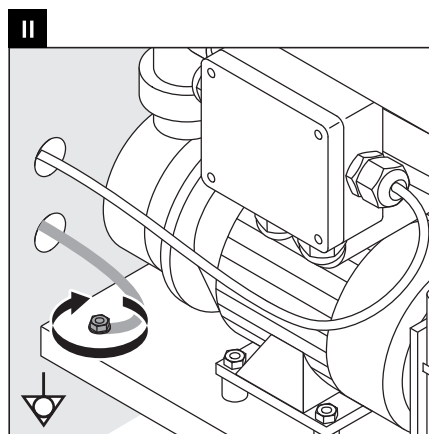
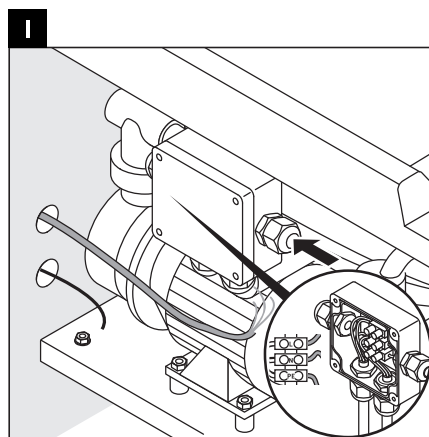
18 Connecting the whirltub (Diagram 18)

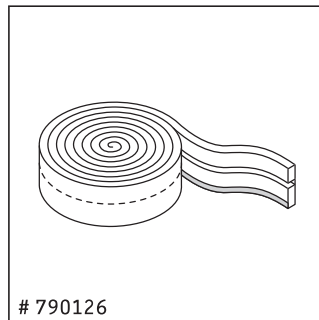
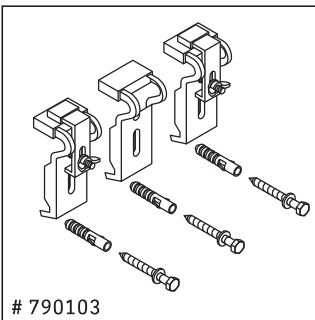
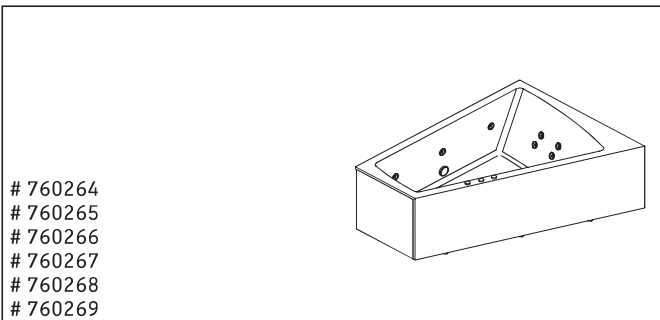
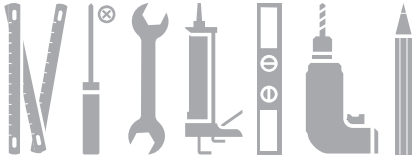
NOTE! Avoiding any malfunctions!

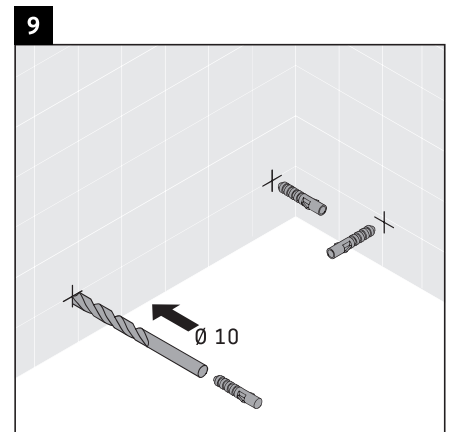
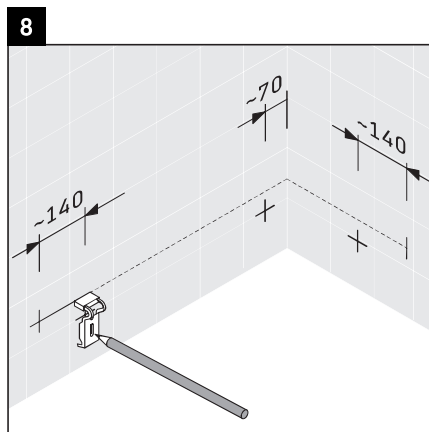
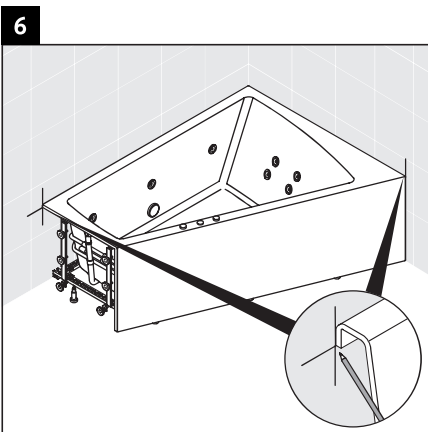
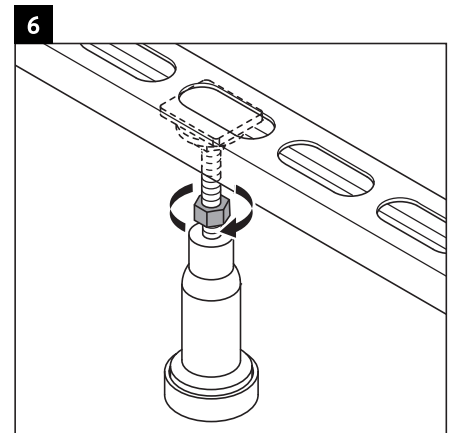
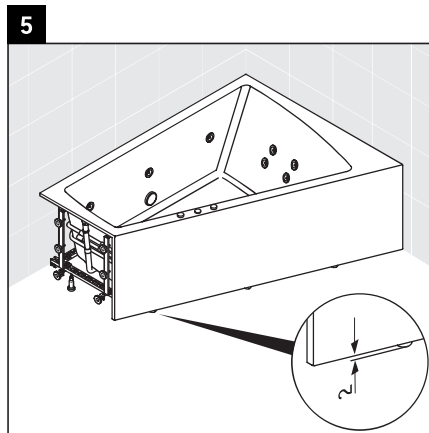
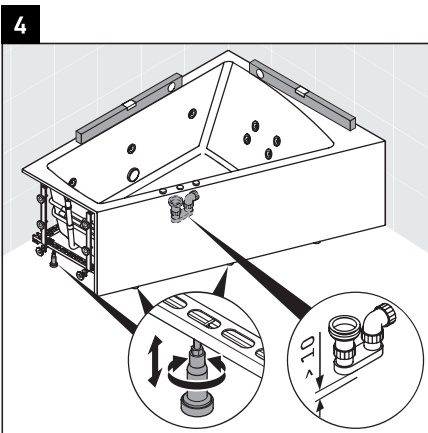
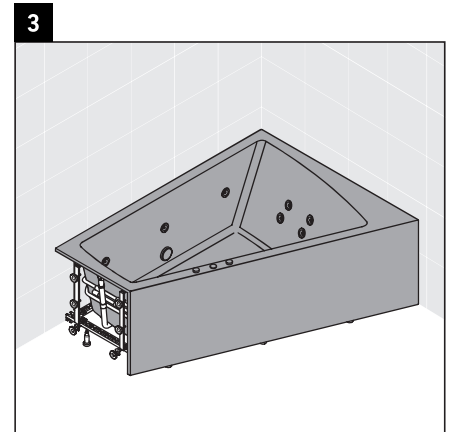
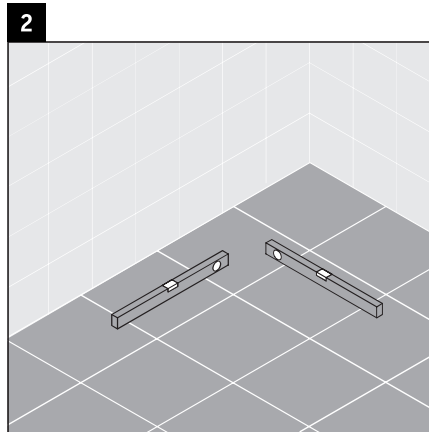
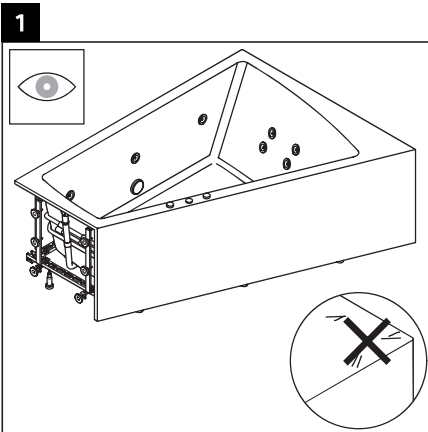
- Do not fasten the cables together with cable ties.
- Do not install the supply line parallel to the control cables.

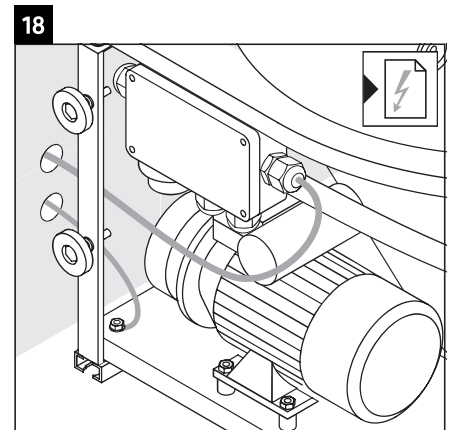
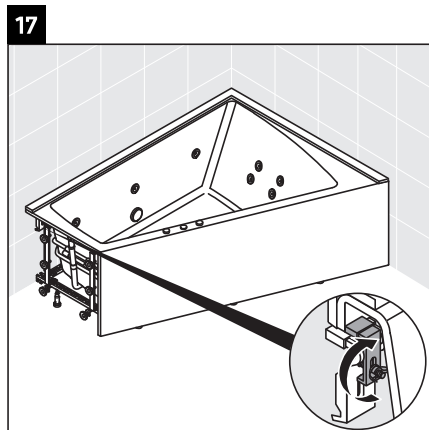
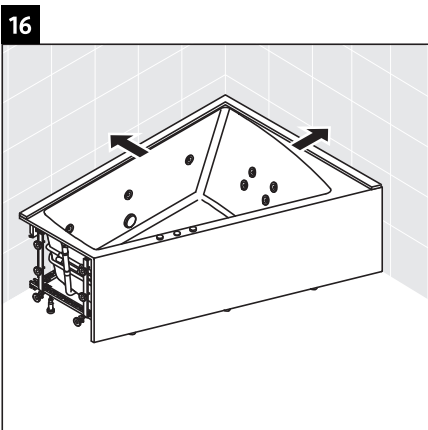
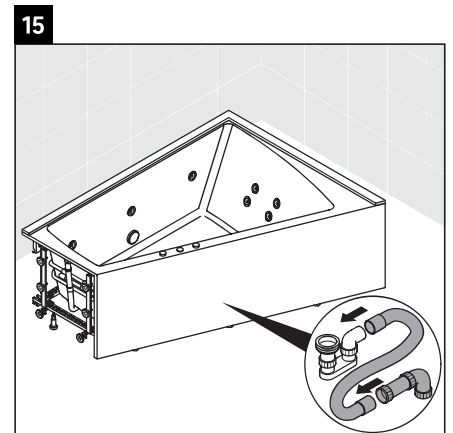
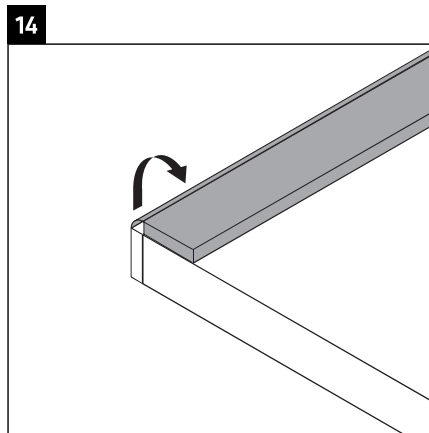
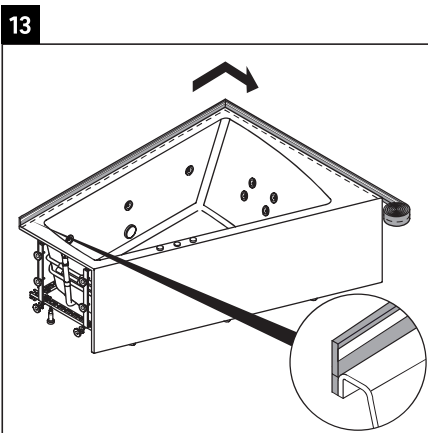
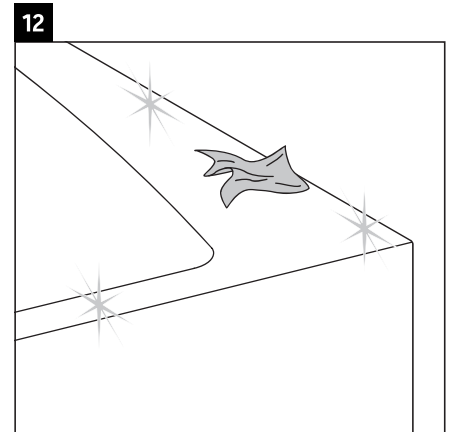
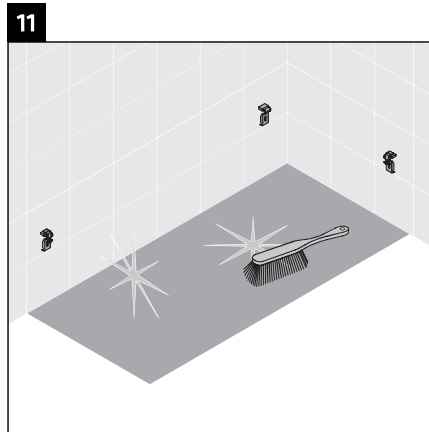
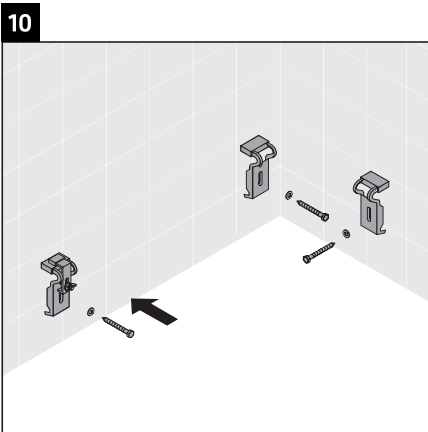
I Connect the supply line to the mains supply socket.

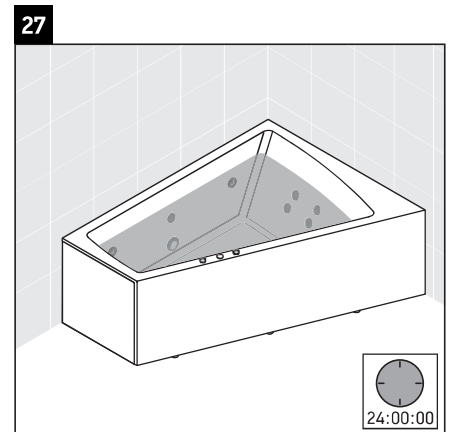
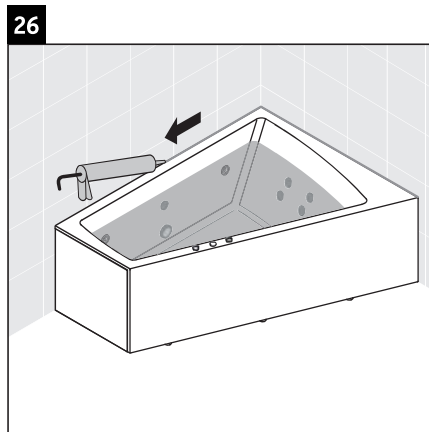
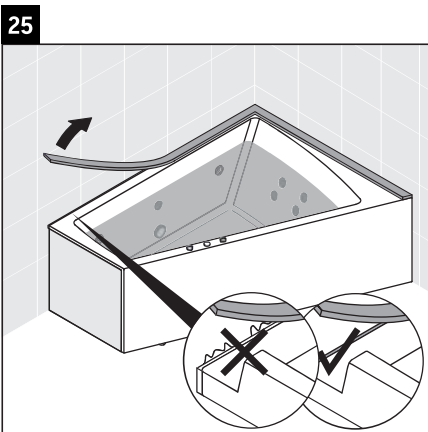
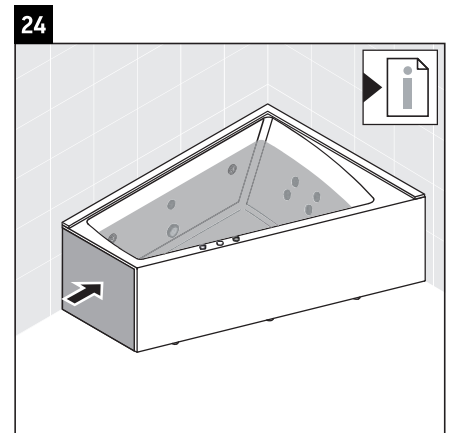
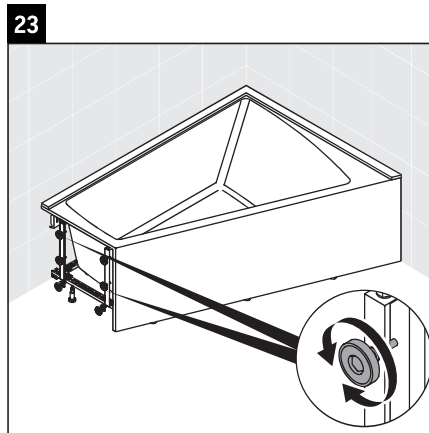
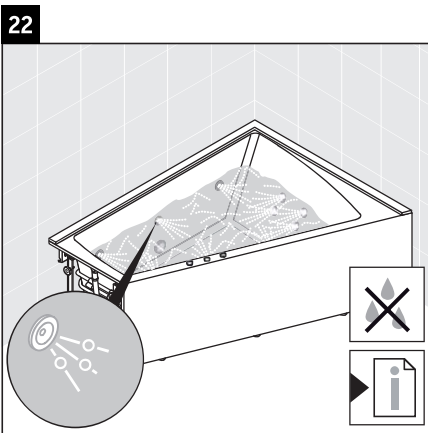
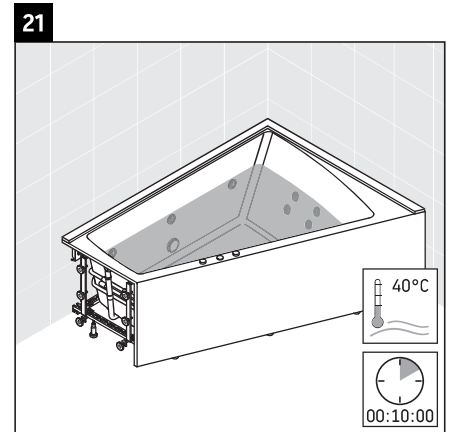
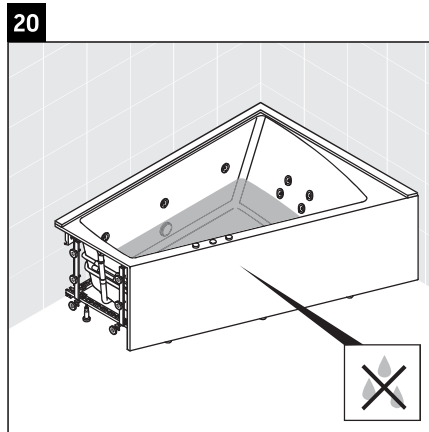
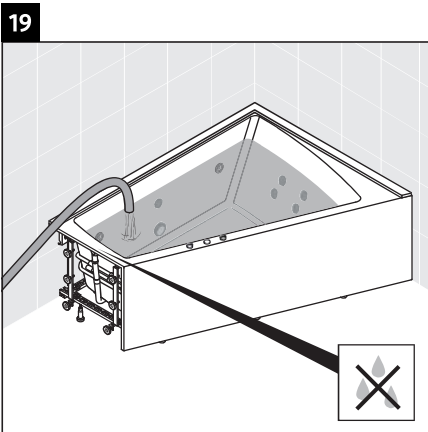
II Connect the potential equalisation cable to the whirltub.











Duravit AG
P.O. Box 240
Werderstr. 36
78132 Hornberg
Germany
Phone +49 78 33 70 0
Fax +49 78 33 70 289
info@duravit.com
www.duravit.com

